



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Удерживающее устройство для детей
Peppy URBAN ISOFIX

Тип: GM 0932

Группа: 0+, I, II, III

Вес: от 0 до 36 кг

Установка при помощи автомобильного 3-х точечного
ремня безопасности и/или ISOFIX

Продукция изготовлена в соответствии с Правилами ЕАК

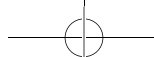


www.peppy.ru.com

Сохраняйте эту инструкцию для будущего использования

SMW-0932-007B

Группа: 0+ / I / II / III (0-36кг) Возраст: с рождения до 12 лет

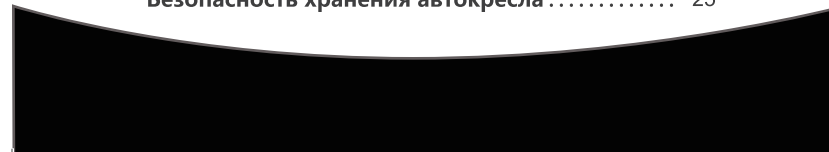


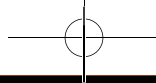
URBAN ISOFIX

Детское автокресло

СОДЕРЖАНИЕ

Важно	01
Инструкция перед использованием	03
Изучите ваше кресло	05
Установка кресла с системой ISOFIX	07
Выбор соответствующей модели установки ...	08
Группа 0+ Способ установки	09
Группа 1 Способ установки	11
Система ремней для группы 0+/Группы I	13
Регулировка натяжения 5-ти точечных ремней. ...	15
Разблокировка системы ISOFIX и верхних ремней .	16
Группа II, III Способ установки	17
Регулировка высоты подголовника	18
Скрытые 5-ти точечные ремни	19
Вращение/Переключение направления детского автокресла.	21
Регулировка угла автокресла	23
Снятие чехла	24
Безопасность хранения автокресла	25





Уведомление

1. Это система детского удерживающего устройства ISOFIX. Она испытана на основании стандарта ECE No. 44, с поправочной серией 04 для общего пользования в транспортных средствах, оснащенных системами крепления ISOFIX.
2. Оно подходит для транспортных средств, в которых утверждены позиции ISOFIX (должно быть указано в инструкции к транспортному средству), в зависимости от категории детского автокресла и приспособлений.
3. Массовая группа и класс ISOFIX, для которых предназначено данное устройство: группы 0+, D

Это детское удерживающее устройство классифицируется как "(Полу)универсальное" и подходит для крепления в следующих положениях:

Автомобиль смотреть список транспортных средств	Переднее сидение	Заднее сидение	
	Сбоку	Центр	
	Да	Да	Нет

Положения так же могут использоваться в других автомобилях. В случае сомнений, проконсультируйтесь с производителем или продавцом.

Пригодно только для установки, если транспортное средство оснащено 3-х точечными ремнями, одобренными Правилами ECE R16.

НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТАНОВЛЕННОЕ СИДЕНЬЕ ПРОТИВ ХОДА ДВИЖЕНИЯ, ГДЕ АКТИВНА ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ

Уведомление:

Это кресло не может быть использовано с установкой вперед, пока вес ребенка не достигнет 9 кг (смотрите инструкцию по эксплуатации).



Запрещается использовать в ТС с 2-х точечными ремнями безопасности. Пожалуйста, используйте в ТС с 3-х точечными ремнями.

Предназначено только для использования в транспортных средствах, оснащенных 3-х точечными ремнями, якорными ремнями, одобренными Правилами ECE R16

Заднее сиденье наиболее безопасно для детей младше 12 лет. Это устройство должно быть установлено на автомобильных сиденьях, которые установлены по ходу движения. Не устанавливайте детское автокресло на автомобильных сиденьях, расположенных боком или против хода движения. Если возникли какие-либо сомнения, пожалуйста, проверьте руководство по эксплуатации вашего автомобиля или проконсультируйтесь с поставщиком ТС. У некоторых ТС отсутствуют необходимые для установки нашего продукта положения, смотрите следующие рисунки:



 Неправильная установка



 Данная установка детского удерживающего устройства в такой позиции не рекомендована. Автомобильное сиденье должно быть оборудовано ремнями безопасности с тремя точками крепления, при этом должны быть отключена подушка безопасности



 Автомобильное сиденье должно быть оборудовано ремнями безопасности с тремя точками крепления.

Инструкция перед использованием



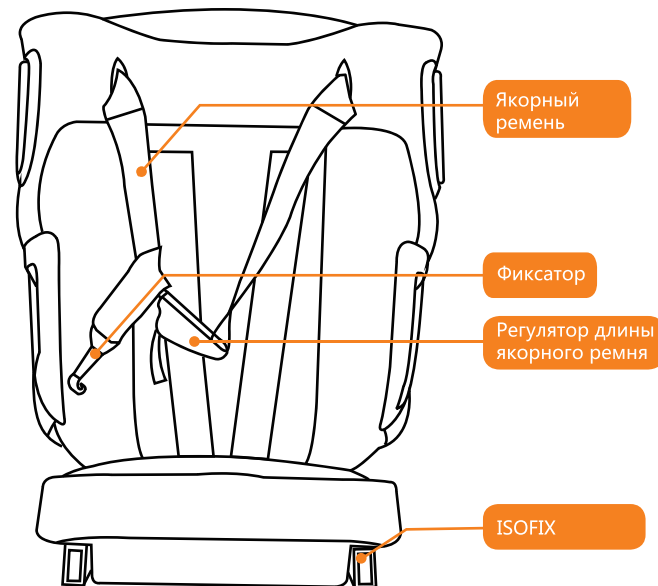
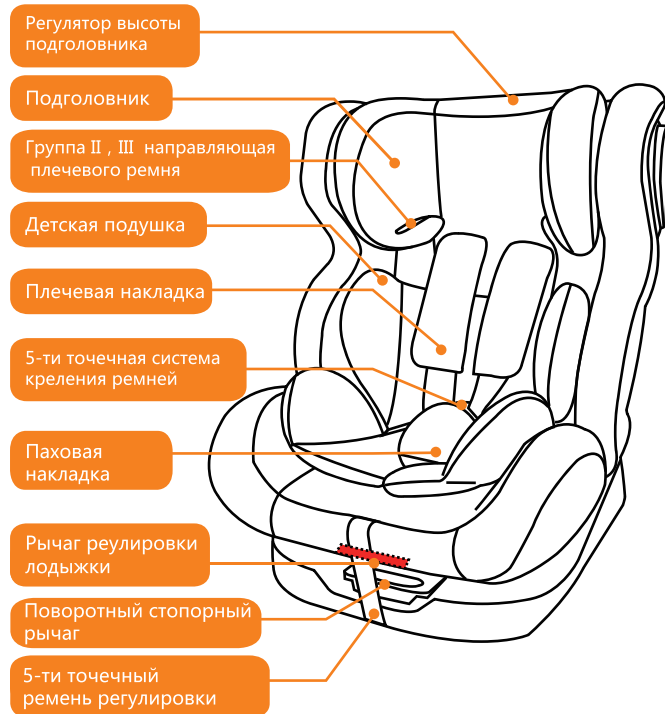
ВНИМАНИЕ !
Для безопасности вашего ребенка,
пожалуйста, прочитайте инструкцию
перед установкой

Тип	Группа	Установка	Подходящий тип
GM 0932	0+	ISOFIX + якорный ремень	ПОЛУУНИВЕРСАЛЬНЫЙ ISOFIX
	I / II / III	3-х точечная система TC+ Fix	ПОЛУУНИВЕРСАЛЬНЫЙ

- Это устройство может быть установлено на переднем или заднем сиденьях, но мы рекомендуем установку на заднем сиденье.
- После аварии кресло может стать небезопасным из-за повреждений. Поэтому его следует заменить на новое. Безопасность кресла может быть гарантирована только производителем, если вы выполните наши рекомендации не использовать больше в употреблении детское автокресло, о котором вам ничего не известно.
- Всегда надежно закрепляйте багаж или другие вещи которые могут нанести телесные повреждения в случае столкновения. Рекомендуем не использовать кресло более 5 лет. Детские изделия могут изнашиваться, но это не будет визуально заметно.
- Движущиеся части кресла не должны смазываться.
- Не используйте данное автокресло без чехла, пожалуйста, используйте оригинальный чехол, так как чехол является неотъемлемой частью для обеспечения безопасности кресла.
- Нельзя вносить изменения в детское кресло, так как это может быть небезопасно.
- Перед использованием данного кресла, пожалуйста, прочтите внимательно инструкцию, кресло является безопасным только если оно используется в соответствии с данной инструкцией.
- Сиденье должно быть пристегнуто ремнями безопасности или ISOFIX даже если оно не используется. Непристегнутое сиденье может травмировать других пассажиров при резкой остановке.

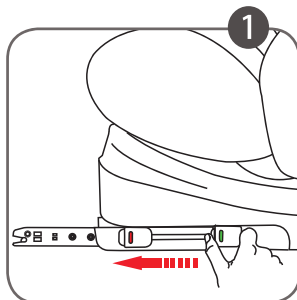
- Если замок ремня безопасности соприкасается с основными разгрузочными точками детского автокресла - это неудовлетворительно, пожалуйста, проконсультируйтесь в продавцом по данному пункту.
 - Убедитесь, что сиденье не повредилось между или под тяжелым багажом регулировкой сиденья или при закрытии дверей машины.
 - В жаркую погоду пластмассовые и металлические детали кресла нагреваются. Вам следует накрывать сиденье, если автомобиль припаркован под солнцем.
 - Используйте кресло даже на короткие поездки.
 - Перед покупкой кресла убедитесь, что оно подходит для вашего автомобиля.
 - Делайте перерыв при длительных поездках, чтобы ваш ребенок мог отдохнуть.
 - Будьте примером и всегда пристегивайтесь ремнем безопасности.
 - Скажите своему ребенку, чтобы он никогда не играл с ремнем (пряжкой).
 - Всегда располагайте и устанавливайте жесткие части и пластмассовые элементы детского автокресла таким образом, чтобы при повседневной эксплуатации транспортного средства они не могли попасть под передвижное сиденье или в дверь транспортного средства.
 - Всегда проверяйте прочность крепления кресла и натянутость ремней до их использования.
 - Всегда следите за тем, чтобы пряжка ремня безопасности автомобиля находилась не слишком высоко и не упиралась в подлокотник автокресла.
 - Не используйте автокресло после аварии.
 - Нельзя вносить изменения или пытаться модифицировать каким-либо образом детское автокресло.
 - Кресло следует прятать от солнечных лучей, так как оно может нагреться.
 - Никогда не оставляйте детей в автокресле без присмотра взрослых.
 - Любой багаж или другие предметы должны быть надежно закреплены.
 - Нельзя использовать кресло без чехла, чехол можно заменить только на чехол, рекомендованный производителем.
 - Сохраните инструкцию для дальнейшего использования.
 - Никогда не используйте никаких других, находящихся под нагрузкой точек контакта, кроме тех, которые описаны в инструкции и обозначены на детском автокресле.
- Правильная установка системы ISOFIX и системы крепления якорного ремня является важным моментом в обеспечении безопасности вашего ребенка

Изучите ваше кресло

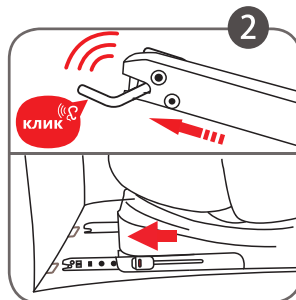


Обратите внимание на правильное хранение элементов сиденья. Если некоторые из них отсутствуют, пожалуйста, обратитесь к поставщику. Кресло безопасности с утерянными или поврежденными деталями не может быть использовано.

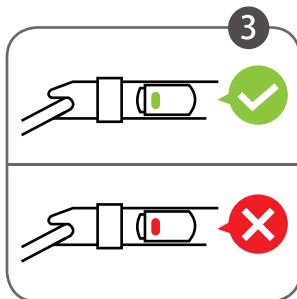
Установка кресла с системой крепления ISOFIX



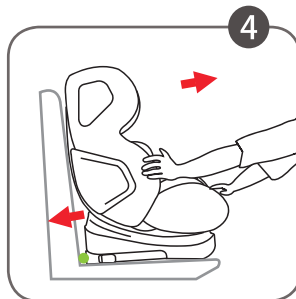
Нажмите кнопку ISOFIX внизу кресла и потяните соединитель назад.



Затяните ISOFIX соединитель в опорную точку транспортного средства, услышите два "клика".



Когда кнопка регулировки ISOFIX загорится зеленым, это значит, что сиденье установлено правильно. Если красным, пожалуйста, проделайте вышеописанные действия еще раз.



Максимально придвиньте кресло к сиденью автомобиля. Потрясите кресло, чтобы убедиться, что оно закреплено. Если кресло шатается или соединитель ISOFIX не закреплен, пожалуйста, проделайте предыдущие действия еще раз.



Некоторые тканевые чехлы на автомобильных сиденьях очень мягкие (кожа, бархат и т.д.). Они могут изнашиваться из-за использования детского удерживающего устройства, поэтому рекомендуется использовать одеяло или полотенце с детским креслом.

Выберите соответствующую модель установки (в соответствии с весом ребенка)

В соответствии с Европейским стандартом < ECE R44 / 04 > детские автокресла делятся на 4 группы.

Пожалуйста, выберите метод установки в зависимости от веса ребенка и его возраста.



Новорожденный

0+

Полууниверсальная категория

0-13 кг

От 0 до 18 месяцев



Младенец

I

Полууниверсальная категория

9-18 кг

С 9 месяцев до 4 лет



Дошкольный возраст

II

Полууниверсальная категория

15-25 кг

С 3 до 6 лет



Начальная школа

III

Полууниверсальная категория

22-36 кг

С 6 до 12 лет



Группы I, II, и III должны устанавливаться с ISOFIX и автомобильными ремнями безопасности. Не используйте верхнюю точку крепления якорного ремня.

Группа 0+ Способ установки

ГРУППА 0+

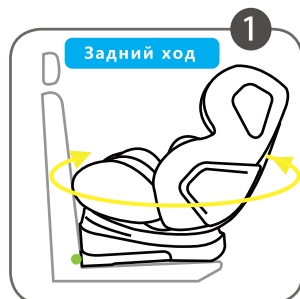
Предназначена для

0-13 кг

Вес ребенка
(с 0 до
18 месяцев)

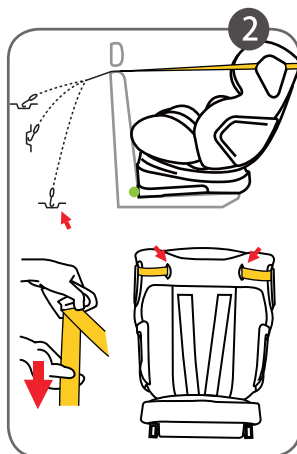


Пожалуйста, проверьте, чтобы переднее и заднее сиденья вашего транспортного средства имели ISOFIX и крепление якорного ремня. Пожалуйста, прочтите руководство по эксплуатации вашего ТС или проконсультируйтесь с продавцом.

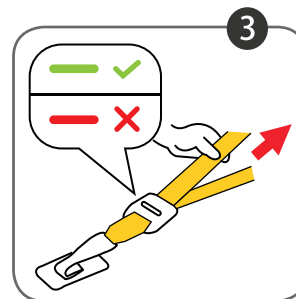


Выберите угол в положении лежа, разверните автокресло против хода и подключите ISOFIX.

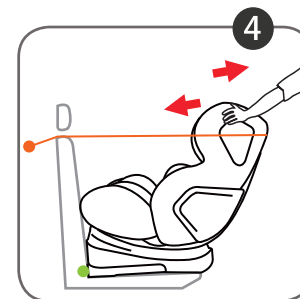
ВНИМАНИЕ: крюк якорного ремня, как правило, крепится к фиксатору багажника или полу.



Посмотрите на рисунок выше и найдите крепление якорного ремня в вашем автомобиле, нажмите на кнопку, расположенную на креплении, растяните якорный ремень на достаточную длину, чтобы закрепить его к креплению автомобиля.



Закрепите крюк якорного ремня, затяните трос до тех пор, пока индикатор не станет зеленым.



Потрясите кресло, чтобы убедиться в том, что оно безопасно зафиксировано.

Группа 0+ Установка против хода завершена



Группа 0 + имеет 3 точки установки, при использовании ISOFIX и якорного ремня. Не пропустите их!

Группа 1 Способ установки

ГРУППА I

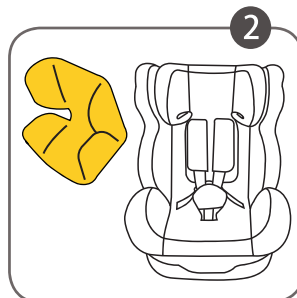
Предназначена

9-18 кг

Вес ребенка
(с 9 месяцев до 4 лет)



Поверните сиденье в направлении вперед и отрегулируйте угол наклона сиденья до 1-го уровня и установите ISOFIX.



В соответствии с весом ребенка определите необходим ли внутренний вкладыш или нет



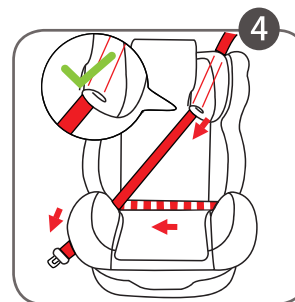
Вытащите ремень безопасности на максимальную длину

Обратите внимание

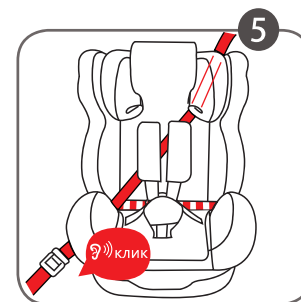


Если ваш ребенок меньше 15 кг, пожалуйста, установите внутренний вкладыш на сиденье. Вкладыш предназначен для детей с маленьким весом.

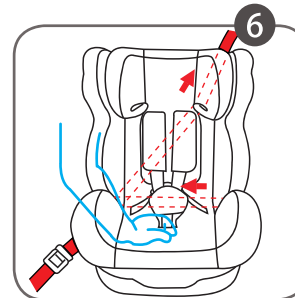
Если ваш ребенок очень маленький, то вкладыш обеспечит необходимую защиту.



Вытяните плечевой ремень из-под подголовника и протяните его через все автокресло. Откройте обшивку автокресла и спрячьте ремни под ней.



Пристегните ремень безопасности к пряжке автомобильного сиденья, при этом вы должны услышать четкий звук щелчка



Нажмите на кресло одной рукой и затяните ремень другой. Потрясите кресло, чтобы убедиться в том, что оно надежно закреплено.

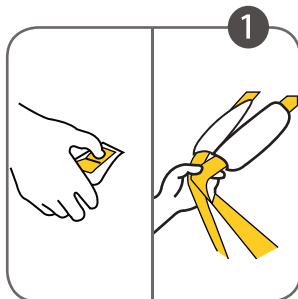


Группа I Установка завершена

Предупреждение:

Перед каждым использованием кресла, убедитесь, что оно надежно закреплено, а ремни не перекручены.

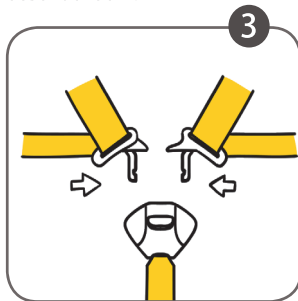
Система ремней для Группы 0+ / I



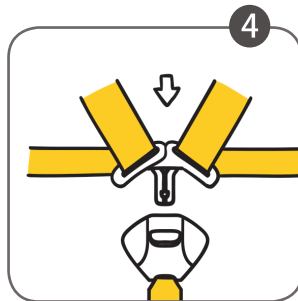
Нажмите кнопку регулятора лямки и расслабьте плечевые ремни безопасности.



Нажмите красную кнопку на пряжке, чтобы открыть ее, и посадите ребенка в кресло.



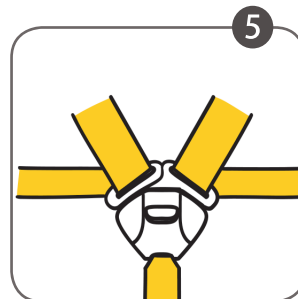
Совместите левый и правый язычки 5-ти точечного замка.



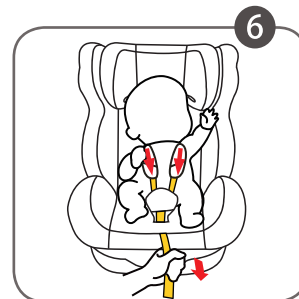
Вставьте совмещенные язычки в защелку пряжки замка.



5-ти точечная пряжка не может быть вставлена только с одной стороны.



Пряжка закроется после щелчка. **Нужно потрясти ее, чтобы убедиться в том, что все надежно зафиксировано.**



Нажмите кнопку регулятора лямки и потяните лямку для натяжения плечевых ремней.



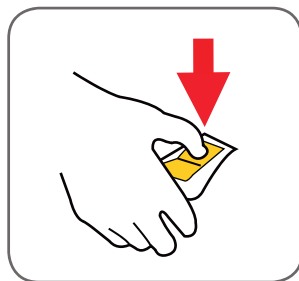
Натяжение 5-ти точечного ремня безопасности проверяется двумя пальцами взрослого.



Предупреждение:

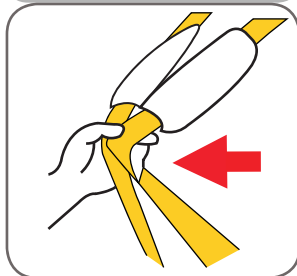
Для безопасности вашего ребенка, пожалуйста, проверьте натяженность 5-ти точечного ремня. Все лямки, служащие для крепления автокресла к сиденью ТС, должны быть хорошо натянуты, их перекручивание недопустимо.

Регулировка натяжения 5-ти точечных ремней



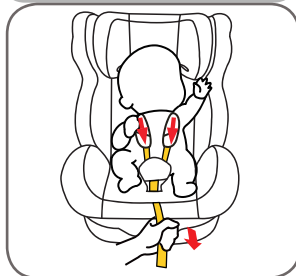
Нажмите на кнопку
регулировки лямки

Ослабление



При нажатии на кнопку, другой рукой необходимо удерживать плечевые ремешки (внимание: накладки обхватывать не нужно)

Затягивание

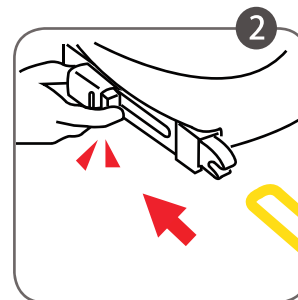


Потяните ремень для натяжения. Между ребенком и плечевыми ремнями должны входить два пальца взрослого.

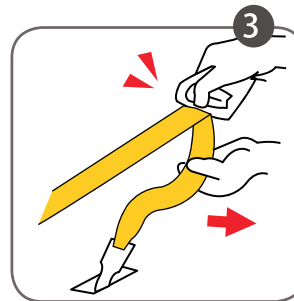
Разблокировка системы ISOFIX и якорного ремня



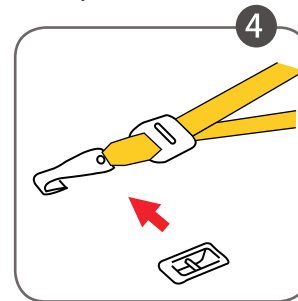
Расположите колени
напротив кресла.



Одновременно нажмите кнопку ISOFIX и потяните консоль назад, отпустите систему ISOFIX.



Нажмите кнопку блокировки регулятора якорного ремня и потяните ляжку, чтобы ослабить верхний трос.



Аккуратно снимите верхний крепежный крюк



Предупреждение
Не превышайте усилие
Избегайте повреждения механизма

Группа II, III Способ установки

ГРУППА II
ГРУППА III

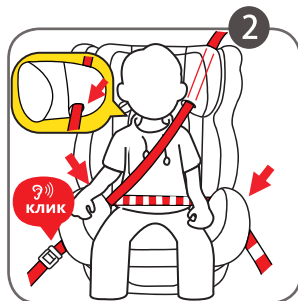
Предназначена

15-36 кг

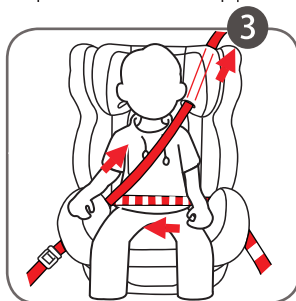
Вес ребенка
(с 3 до 12 лет)



Расположите кресло по ходу движения, отрегулируйте угол кресла в первое положение и закрепите к ISOFIX интерфейс



Посадите ребенка в кресло, пристегните ребенка и кресло штатными 3-х точечными автомобильными ремнями



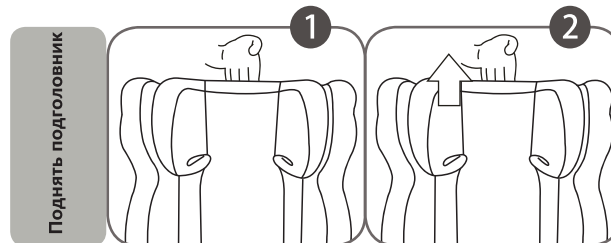
Затяните 3-х точечный ремень безопасности, при этом убедитесь, что ремень не перекручен



Предупреждение

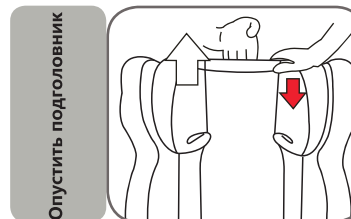
Для группы II и III можно использовать только 1-го положение. Пожалуйста, убедитесь, что положение таза ребенка зафиксировано, когда ремень пристегнут!

► Регулировка высоты подголовника



Потяните ручку за подголовником

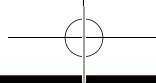
Сильно потянув можно поднять высоту подголовника



Потяните за ручку при этом держите замок подголовника открытым. Опустите подголовник. Сильно нажмите на подголовник, чтобы уменьшить его высоту.



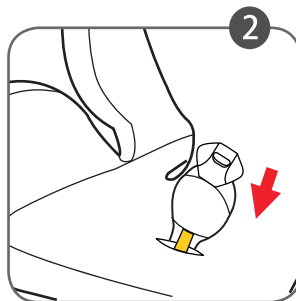
Правильная высота подголовника: плечевые ремешки не должны проходить за лопатками ребенка.



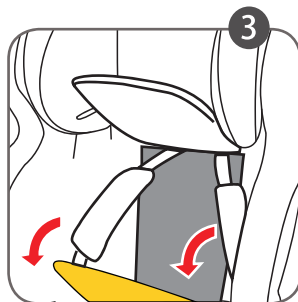
Скрытие 5-ти точечных ремней (применять для группы II, III)



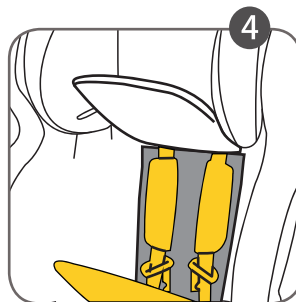
Растегните 5-ти точечный ремень.



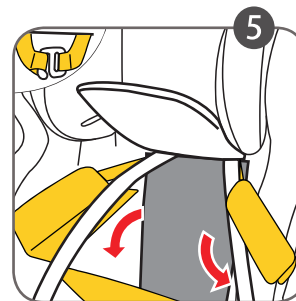
Достаньте фиксатор замка через отверстие в чехле.



Потяните за чехол и откройте с обеих сторон.



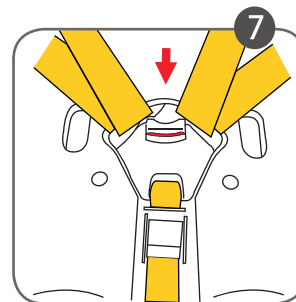
Спрячьте плечевые накладки, ремни и защелки под чехлом автокресла.



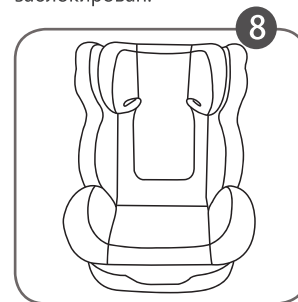
Отсоедините плечевые накладки позади автокресла и отсоедините их от ремней.



Поднимите тканевый чехол и застегните ремень, убедившись что он заблокирован.

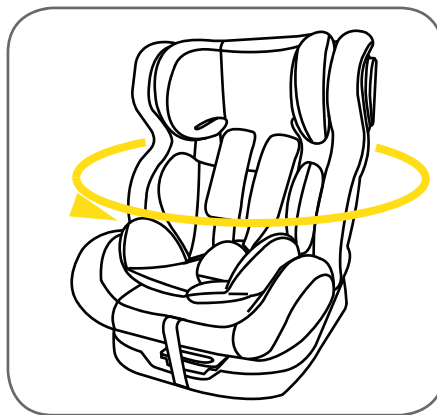


Положите замок в отверстие около кнопки автокресла.



Поправьте чехол автокресла, правильно затянув лямки ремня, избегайте чрезмерно сильного затяжения.

Вращение/переключение направления детского кресла



Корпус детского автокресла может вращаться на 360°. Зафиксировать автокресло можно в четырех положениях.



Предупреждение:

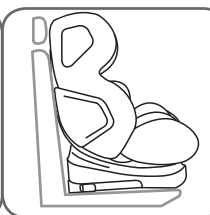
Не используйте кресло в разблокированном положении; проверяйте фиксацию кресла перед поездкой

1 Против хода



Подходит для Группы 0+, для других групп не подходит.

2 По ходу



Подходит для Групп I, II, III. Запрещено использовать для Группы 0+.

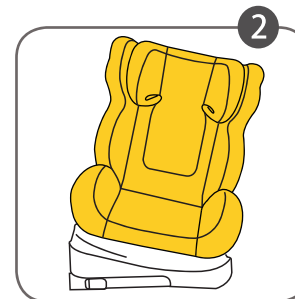
3 4 Боком



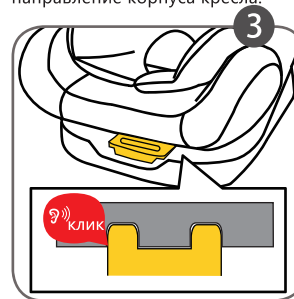
Используется только для удобства фиксации детей. Может использоваться только при стоянке автомобиля.



Потяните ручку поворотного фиксатора перед основанием сиденья, чтобы разблокировать направление корпуса кресла.



Поверните корпус кресла и выберите подходящее направление.



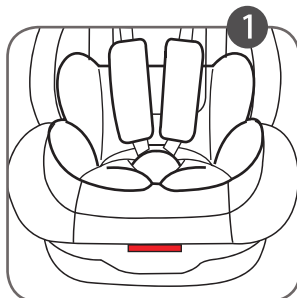
Отпустите ручку замка, когда кресло повернуто влево или вправо на 90°.



Повращайте кресло и убедитесь, что механизм заблокирован.

Изменения направления кресла завершено.

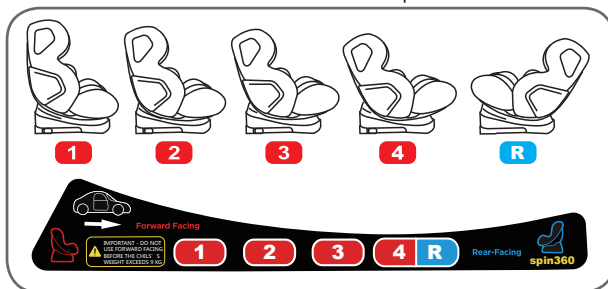
► Регулировка угла наклона кресла



Найдите красный регулятор угла на дне кресла.



Потяните рычаг угла наклона и установите в то положение, которое вам надо. После щелчка положение будет заблокировано.

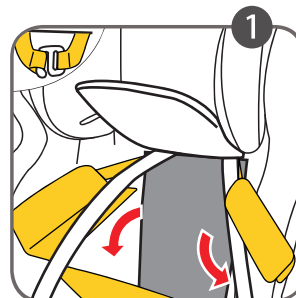


Кресло имеет 4 положения наклона + 1 положение наклона только при установке против хода движения автомобиля

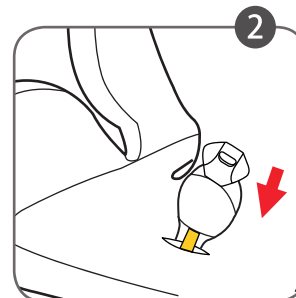


Отрегулируйте кресло в положение (обозначено голубым цветом) при установке против хода движения. Только правильный угол наклона защитит позвоночник новорожденного ребенка.

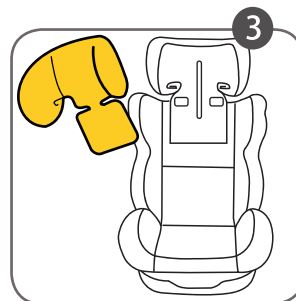
Снятие чехла



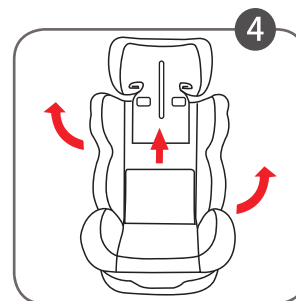
Отсоедините плечевые накладки позади автокресла и отсоедините их от ремней.



Достаньте фиксатор замка через отверстие в чехле



Поднимите подголовник в максимальное по высоте положение и снимите чехол.

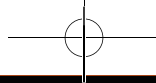


Снимите чехол.

Замечание: детское удерживающее устройство не может использоваться без чехла

► Установка кресла

Процесс обратный снятию кресла



Хранение кресла

- Пожалуйста, проверьте, чтобы все элементы были на месте, а состояние кресла хорошим, чтобы снизить риск несчастного случая.
- Перед использованием, пожалуйста, сильно потяните за ремни, чтобы натянуть их в замке.
- Не оставляйте кресло на холоде и жаре на длительное время.
- Пожалуйста, осматривайте кресло регулярно.
- В случае аварии, пожалуйста, замените кресло.
- Пожалуйста, сохраняйте инструкцию рядом с креслом.

Обслуживание детского кресла

Обслуживание детского кресла

Обслуживание детского кресла

При небольших пятнах на поверхности кресла или ремнях, аккуратно протрите влажной тряпкой нежным моющим средством.

5-ти точечная система - это очень важный элемент безопасности.

Не отбеливайте и не замачивайте его. Если там появилась грязь, свяжитесь с поставщиком.

Чистка ремней

Вы можете использовать температуры воды 30°C с мягким моющим средством.

Обслуживание детского кресла



Не стирать, не гладить, не подвергать химчистке

Заметка: интенсивная чистка уничтожит поверхность ткани и поролон.



Детское кресло не должно использоваться без чехла.